

# ZAHRA NIČNÍ HOSTÉ VELETRHU

## Kamil Bałuk

1988, Polsko



20. 9. ■ 15.00 ■ DEPO2015 – ATELIÉR

Absolvent sociologie, nederlandistiky a žurnalistiky na vratislavské univerzitě, ale také Polské reportážní školy, kterou založil Mariusz Szczygieł. Spolupracuje s prestižními polskými deníky a týdeníky. Jeho reportážní kniha *Všechny Louisy děti* na osnově aktuálního holandského příběhu o podvodech na reprodukční klinice Jana Karbaata ukazuje, co pro nás dnes znamená rodičovství a rodinné vazby. Český kniha vyšla letos v nakladatelství Absynt v překladu Michaly Benešové.

foto Filip Skročík

## Juan Pablo Bertazza

1983, Argentina



21. 9. ■ 15.00 ■ DEPO2015 – ATELIÉR

Argentinský básník, absolvent univerzity Universidad de Buenos Aires, přispívá mj. do argentinských deníků *Página/12* a *La Nación*. Vydal čtyři básnické sbírky a polemickou esej *La furtivadinamita (Utajený dynamit, 2014)* o historii Nobelovy ceny za literaturu.

Výběr z jeho básní vyšel v českém překladu v roce 2016 v revui *Aluze*. Prahu navštívil poprvé v roce 2014, podruhé roku 2015. V roce 2017 získal od projektu Praha město literatury dvouměsíční rezidenční tvůrčí pobyt v Praze, v jehož závěru mu v nakladatelství Novela bohémica vyšla v dvojjazyčném vydání básnická sbírka *En el umbral de Praga (Na prahu Prahy)*.

V Praze začal psát svůj první román *Síndrome Praga (Pražský syndrom)*, jehož český překlad vyšel letos na jaře současně s vydáním argentinským.

foto archiv autora

## Wojciech Bonowicz

1967, Polsko



21. 9. ■ 13.00 ■ DEPO2015 – ATELIÉR

Polský básník, publicista a novinář. Autor téměř deseti sbírek, několika knižních rozhovorů nebo také biografie kněze Tischnera.

Spolupracovník prestižního týdeníku *Tygodnik Powszechny* a dalších kulturních médií vedl v polské televizi pořad věnovaný literatuře. Český vyšla v roce 2015 jeho sbírka *Lidové básně. Ozvěny* v překladu Jiřího Červenky v nakladatelství Triáda.

foto Walanu

## Antonio Iturbe

1967, Španělsko



20. 9. ■ 16.00 ■ DEPO2015 – KLEMPÍRNA

20. 9. ■ 17.00 ■ DEPO2015 – BUS21

Spisovatel a literární kritik přispívající do několika významných kulturních časopisů ve Španělsku. Kromě románu *K otevřenému nebi*, který získal ocenění nakladatelství Planeta za nejlepší román roku 2017, dosud publikoval satirický román *Rectos torcidos (Střevní potíže, 2005)* a romány *Días de sal (Solné dny, 2008)* a *Osvětimská knihovnice (La bibliotecaria de Auschwitz, 2012)*, románový dokument přeložený do jedenácti jazyků (česky 2013). Píše také literaturu pro děti – publikuje příběhy na pokračování *Los casos del inspector Cito (Případy inspektora Cita)* a *La isla de Susú (Susin ostrov)*. Je zakladatelem a v současné době i ředitelem literárního časopisu *Librújula* a spolupracuje s kulturní přílohou listu *La Vanguardia*. Kromě své novinářské činnosti působí jako docent na barcelonské Universitat de Barcelona.

foto Ondřej Fučík

## Isabelle Lehn

1979, Německo



20. 9. ■ 16.00 ■ DEPO2015 – ATELIÉR

Narodila se v Bonnu a dnes žije v Lipsku. Vystudovala rétoriku, etnologii a vzdělávací vědy v Tübingenu a Leicesteru a tvůrčí psaní na Německém literárním institutu v Lipsku (Deutsches Literaturinstitut Leipzig), kde poté také vyučovala a báda. Isabelle Lehn píše prózu, eseje a povídky. Hned její debutový román *Binde zwei Vögel zusammen (Svaž dva ptáky, 2016)* byl několikrát oceněn. Letos vyšel její další román *Frühlingserwachen (Jarní procitnutí)*, autorkou překladu českých ukázek je Šárka Krtková. V rámci akce Česká republika hlavní zemí knižního veletrhu v Lipsku 2019 byla Isabelle Lehn vybrána jako rezidenční autorka do Brna.

foto A. Sophron

## Eškol Nevo

1971, Izrael



21. 9. ■ 12.00 ■ DEPO2015 – ATELIÉR

21. 9. ■ 13.00 ■ DEPO2015 – BUS21

Izraelský autor se narodil v Jeruzalémě, vystudoval psychologii a literaturu. Založil a vede jednu z předních škol kreativního psaní v Izraeli a stal se mentorem mnoha nadějných izraelských spisovatelů (mj. i Ajelet Gundar-Gošenové). Jeho romány patří v Izraeli mezi bestsellery – Nevo je skvělý vypravěč a dovede psát velmi čtivě, ne však libivě. Má výborný cit pro jazyk, jímž dovede velice dobře charakterizovat a odlišit hlavní hrdiny, vylíčit je živě a uvěřitelně. To vše spolu s neotřelými zápletkami v jeho příbězích z něj právem činí jednu z předních osobností současné izraelské literární scény. Věnuje se i tvorbě pro děti.

Román *Tři patra* se v Izraeli brzy stal bestsellerem a patří k tomu nejlepšímu, co Nevo napsal. Kniha byla přeložena do více než deseti jazyků a letos by se také měla dočkat své filmové adaptace.

foto Dan Porges

## Eva Profousová

1963, Německo/ČR



21. 9. ■ 13.00 ■ DEPO2015 – TERASA

Překladatelka, moderátorka a organizátorka literárních akcí se narodila v Praze, v roce 1983 emigrovala do Německa. Vystudovala východoevropské dějiny a slavistiku v Hamburku a Glasgow. Žije v Berlíně a pracuje jako literární překladatelka. Překládá současnou českou beletristiku, divadelní hry a eseje. Přeložila díla Radky Denemarkové, Jaroslava Rudiše, Martina Šmause, Jáchyma Topola, Kateřiny Tučkové, Michala Viewegha a Petra Zelenky. Angažuje se v prezentaci literárních překladatelů, moderuje, organizuje a realizuje literární recitace. Věnuje se literární kritice současného českého literárního dění, pomáhá zprostředkovat provázanost kultur střední a východní Evropy. Je držitelkou řady literárních ocenění. Momentálně pracuje na koncepci reprezentativního svazku pro překlad výběru z díla Karla Schulze do němčiny.

foto Anja Kapunkt